

! Wichtiger Montagehinweis

ASB-Radlager

Bitte beachten Sie unbedingt die unten aufgeführten Einbauhinweise!



metzger
Autoteile

Bei dem von Ihnen erworbenen ASB-Radlager (Active Sensor Bearing) handelt es sich um ein technisch hochwertiges Produkt mit wichtigen Unterscheidungsmerkmalen zu einem normalen Radlager. Da eine der beiden Abdichtungen als magnetischer Multipol ausgelegt ist, würde ein Vertauschen der Einbauseite zum Verlust der ABS-Funktion führen!

Nur mit einer speziellen ASB-Testkarte kann man diese Kodierung sichtbar machen und damit die richtige Einbaulage eindeutig bestimmen (siehe Abbildung). Da diese magnetische Kodierung äußerst empfindlich ist, sind außer den **bekannt**

Einbauvorschriften wie

- » Alle Bauteile reinigen!
- » Überprüfen, ob die Radnabe, der Achsschenkelträger und der Antriebswellenstumpf frei von Absplitterungen, Kratzern oder Stoßspuren sind! Eventuell beschädigte Teile auswechseln!
- » Radlager immer nur mit einer Presse (Kapazität ca.10 Tonnen) einpressen!
- » Die Kraft stets nur auf den Ring, den man einpresst, ausüben. Die Kraft darf **nie** auf die Wälzkörper (Rollen, Kugeln usw.) übertragen werden – nie auf beide Ringe gleichzeitig einwirken!
- » Anzugsdrehmomente des Fahrzeugherstellers beachten!

Besondere Einbauvorschriften für ASB – Lager unbedingt zu beachten:

- » Radlager niemals mit magnetischen Flächen in Berührung bringen!
- » Arbeitsplatz besonders sauber halten – Kodierung magnetisch!
- » Vor starken Erschütterungen, Schlägen und Stößen schützen!
- » Die durch die Testkarte ermittelte Einbauseite muss zur Fahrzeuginnenseite zeigen in Richtung des ABS-Sensors. Ansonsten kann der Sensor das Signal nicht abnehmen und das ABS-System ist ohne Funktion!
- » Die Öffnung des Sicherungsringes so positionieren, dass der Sensor hindurchgeführt werden kann. Vorsicht beim Einsetzen des Sicherungsringes! Achten Sie darauf, dass die Magnetkodierung nicht von den Spitzen der Seegerringzange beschädigt wird!
- » Vor und nach der Montage die Magnetkodierung auf Verunreinigungen überprüfen, ggf. mit einem sauberen Tuch reinigen!
- » Nach erfolgter Montage die Funktion des ABS-Systems überprüfen!



IMPORTANT INSTALLATION NOTICE



ASB wheel bearing

Please follow the instructions mentioned below

The ASB wheel bearing, you have purchased, is a technical high quality part with some important differences to a normal wheel bearing. As one of the two seals is constructed as magnetic multipole, a mix up would cause the loss of the ABS function.

Only with a special ASB-test card you can see the coding, so the installation position is clear.

As this magnetic coding is very sensitive, please regard the general installation advices as mentioned below:

- » Clean all components!
- » Check if wheel hub, the steering-knuckle support and the drive shaft stub is free of chips, scratches or any signs of impact. Please replace all damaged components.
- » Always use a press (capacity 10 tons) to pressfit the wheel bearing
- » Only use power on the one ring, that is pressfitted. The power must never be transmitted on the rolling elements (rollers, balls etc.) – never use power on both rings at the same time
- » Observe the manufacturers tightening torques!

Special installation advice for ASB – bearings to observe:

- » Never bring the wheel bearings into contact with magnetic surfaces.
- » Please keep the working place especially clean – coding is magnetic
- » Protect against of strong vibrations, impacts and shocks
- » The installation side determined by the test card must face the vehicle interior in the direction of the ABS Sensor.
- » Place the safety ring opening so that the sensor can fit through it. Take care when inserting the security ring. Make sure that the magnet coding is not damaged by the tips of the snap-ring pliers.
- » Before and after installation, check the magnetic coding for impurities and clean with an unpolluted cloth.
- » Check the function of the ABS-system after installation.